

Chambre des Représentants

SESSION EXTRAORDINAIRE 1974.

10 JUILLET 1974

PROPOSITION DE LOI

organisant les régions
en application de l'article 107quater
de la Constitution.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Par son projet de loi « préparatoire à l'application de l'article 107quater de la Constitution », le Gouvernement tourne le dos à toute régionalisation digne de ce nom.

Ce projet, que désavouent même quelques-uns des principaux participants aux tractations dites « de communauté à communauté » de Steenokkerzeel et autres lieux, se borne en effet à consacrer sur le plan légal - ce qui semble d'ailleurs parfaitement superflu - la mise en place au sein même du Gouvernement, de trois comités ministériels soumis au droit de veto de chacun de leurs membres et au pouvoir d'arbitrage du Conseil des Ministres, et à flanquer ces comités gouvernementaux des « conseils de sénateurs », à compétence exclusivement consultative.

Il s'agit donc, dans l'hypothèse la plus favorable, d'une simple « articulation régionale à caractère consultatif » du pouvoir exécutif central et de la moins démocratique de nos assemblées parlementaires, puisqu'elle sera élue pour une part au deuxième, et pour une autre au troisième degré.

Cette pseudo-réforme s'écarte d'autant plus de l'octroi de pouvoirs démocratiques à la Flandre, à la Wallonie et à Bruxelles, que ceux qui y ont présidé - à commencer par le Premier Ministre - l'ont ouvertement motivée par leur opposition à tout pouvoir régional prenant appui sur des forces autres que les composantes régionales (éventuellement minoritaires dans une ou deux de nos trois régions) de la majorité gouvernementale.

Alors que voici deux ans, à l'occasion de l'installation de la Commission parlementaire mixte, l'opposition communiste fut pratiquement seule, au sein des Chambres, à proposer la mise en place, d'emblée, de trois assemblées régionales

Kamer van Volksvertegenwoordigera

BUITENGEWONE ZITTING 1974

10 JULI 1974

WETSVOORSTEL

tot inrichting van de gewesten
in toepassing van artikel 107quater
van de Grondwet.

TOELICHTING

DAMES EN HEEREN,

Door het wersonwerp « in voorbereiding van de toepassing van artikel 107quater van de Grondwet » keert de Regering iedere gewesrvorming die naam waardig de rug roe.

Dit onrwerp, dar zelfs door sommigen van de voornaamste deelnemers aan het z.g. overleg « van gemeenschap tot gemeenschap » te Steenokkerzeel en elders wordt veroordeeld, beperkt er zich immers toe de instelling van drie ministeriële comités in de Regering op wetgevend niveau te bekrachtigen, wat trouwens volkomen overbodig lijkt. Elk van de leden van die ministeriële comités beschikt over een vetorechr en bij berwisring treedt de Ministerraad op als scheidsrechter. Naast die regeringscomités worden « raden van senatoren » met louter adviserende bevoegdheid ingesteld.

In de gunstigste veronderstelling betekent dit dus niets meer dan dar aan de centrale uirvoerende macht en aan de minst democratisch samengestelde van onze parlementaire vergaderingen - aangezien ze voor een deel is samengesteld ingevolge verkiezingen in de tweede en zelfs in de derde graad - een gewestelijke oriëntatie en een adviserende bevoegdheid worden gegeven.

Die pseudohervorming verschilt volkomen van de toekenning van democratische bevoegdheden aan Vlaanderen, Wallonië en Brussel, te meer daar degenen die ze hebben voorbereid - te beginnen met de Eerste Minister - ze openlijk hebben gemotiveerd door hun verzet tegen ieder gewestelijk gezag dar zou steunen op andere krachten dan de gewestelijke in de Regering vertegenwoordigde krachten (zelfs wanneer die in een of twee van onze drie gewesten slechts een minderheid vormen).

Terwijl de communistische oppositie twee jaar geleden, bij de installatie van de gemengde parlementaire commissie, in de Kamers vrijwel de enige was om vanaf het begin de instelling van drie rechstreeks verkozen gewestelijke ver-

directement élues et d'exécutifs émanant d'elles, les idées ont très largement évolué dans cette direction depuis la fin de la dernière législature.

Nous nous bornerons, à ce propos, à évoquer d'une part la position adoptée nationalement, par la Fédération générale du Travail de Belgique, et l'accord conclu par elle sur cette base avec le parti socialiste belge et d'autre part, l'attitude fort nette du mouvement ouvrier chrétien wallon et francophone.

Il n'est que naturel, dans ces conditions, que tant l'opposition socialiste que communiste, qui s'étaient déclarées disposées l'une et l'autre à apporter leur appui à tout projet de régionalisation véritable émanant même d'une majorité dont elles ne feraient pas partie, se refusent à tenter d'« améliorer » le projet gouvernemental, et y opposent les propositions de loi qui, selon leurs vues respectives, traduisent le mieux les exigences d'une telle régionalisation véritable, en prenant appui sur les lignes directrices convergentes des programmes de la F.G.T.B. et du M.O.C. à cet égard.

Il suffirait sans doute que les ou des parlementaires se réclamant du mouvement ouvrier chrétien se résolvent à leur tour, à traduire dans une proposition de loi le projet élaboré par l'aile wallonne et francophone de ce mouvement - projet dont il est permis de supposer qu'il ne s'éloigne pas tellement des conceptions de l'aile flamande - pour que se dégagent bientôt, au niveau parlementaire, des convergences de nature à favoriser la constitution d'une « majorité spéciale » conforme aux prescriptions de l'article 107^{quater}.

Aussi la présente proposition qui reprend pour l'essentiel les dispositions de celle que nous avons déposée le 22 juin 1972, avec notre regretté collègue et ami Marc Drumaux, a-t-elle pour objet principal de contribuer à l'expression des dites convergences, et à la formation de ladite « majorité spéciale ».

'' ''

Par son chapitre I^{er}, notre proposition tend à délimiter durablement le territoire des trois régions, en mettant fin une fois pour toutes, par le recours à une consultation démocratique des habitants, aux irritantes contestations dont font l'objet des zones très limitées, c'est-à-dire essentiellement quelques communes et quartiers de la proche périphérie bruxelloise.

Nous estimons, en effet, que chaque région doit disposer d'un territoire unique, d'un seul tenant, et répondant à la volonté politique des populations concernées.

Aucune de nos communautés, aucune de nos régions, et moins encore l'ensemble des forces démocratiques du pays n'ont quoi que ce soit à gagner à la persistance de conflits résultant, notamment, de l'inclusion de telle commune ou partie de commune « frontalière », dans une région à laquelle la majorité de ses habitants ne désirent pas appartenir.

Parallèlement, nous proposons, une fois opérées les corrections « au départ » dont il vient d'être question, de garantir à chaque région la sécurité territoriale, par l'attribution à son organe représentatif d'un droit de décision concernant toute modification frontalière ultérieure.

Rien, dans la Constitution actuelle, ne s'oppose à ce que la réforme régionale parte d'emblée du bon pied, en ce délicat domaine de la définition des territoires.

'' ''

Le chapitre II tend, en ordre essentiel, à doter chaque région d'une assemblée élue au scrutin universel, direct et proportionnel.

gaderingen en van daaruit voortkomende executieven voor te stellen, zijn de opvattingen in ruime mate in die zin geëvolueerd, vooral sedert het einde van de jongste legislatuur.

Wij beperken ons ertoe in dit verband te verwijzen naar het standpunt dat op landelijk niveau werd ingenomen door het Algemeen Belgisch Vakverbond en naar het akkoord dat op die grondslag werd gesloten met de Belgische socialistische parti; en anderzijds de zeer duidelijke houding van het « Mouvement ouvrier chrétien et francophone ».

Het is dan ook maar normaal dat zowel de socialistische als de communistische oppositie, die zich beide bereid verklaard hadden om hun steun te verlenen aan am het even welk ontwerp voor een echte regionalisering - zelfs indien dit mocht uitgaan van een meerderheid waarvan zij geen deel zouden uitmaken - weigeren « verbeteringen » aan te brengen in het regeringsontwerp en dat zij daar wetsvoorstellen tegenover plaatsen die, volgens hun respectieve opvatting, het best overeenkomen met de eisen van zulk een ware regionalisatie, daarbij steunend op de overeenstemmende richtlijnen in de desbetreffende programma's van het A.B.V.V. en het A.C.W.

Her zou wellicht volstaan dat de parlementsleden of enkelen van hen die de spreekbuis van het Algemeen Christelijk Werkersverbond willen zijn, op hun beurt het door de Waalse en Franstalige vleugel van die beweging opgestelde ontwerp - waarvan mag verondersteld worden dat het niet zo heel veel verschilt van de opvatting van de Vlaamse vleugel - in een wetsvoorstel omzetten opdat weldra in het Parlement overeenstemming wordt bereikt om de vorming van een « speciale meerderheid » overeenkomstig het bepaalde in artikel 107^{quater} in de hand te werken.

Het onderhavige voorstel, dat in hoofdzaak de bepalingen overneemt die wij op 22 juni 1972 samen met onze betreunde collega en vriend Marc Drumaux indienden, wijl er dan ook voornamelijk toe bijdragen die samenhangende en de totstandkoming van zulk een « bijzondere meerderheid » in de hand te werken.

'' ''

Hoofdsruk I van ons voorstel beoogt het grondgebied van de drie gewesten blijvend af te bakenen en door een democratische raadpleging van de inwoners voorgoed een einde te maken aan de ergelijke betwistingen over zeer beperkte gebieden, met name hoofdzakelijk enkele gemeente en wijken rond Brussel.

Wij menen immers dat elk gewest over een gesloten grondgebied moet beschikken dat beantwoordt aan de politieke wil van de betrokken bevolking.

Onze gemeenschappen noch onze gewesten, en zeker niet de democratische krachten van ons land hebben ook maar iets te winnen bij her aanslepen van geschillen die o.m. voortvloeien uit de opnemingen van een bepaalde taalgrensgemeente of een gedeelte ervan in een gewest waartoe de meerderheid van de inwoners niet wenst te behoren.

Wij stellen rezens voor, nadat « bij de start » de bedoelde grenscorrecties zijn uitgevoerd, aan elk gewest de veiligheid van zijn gebied te waarborgen door aan zijn vertegenwoordigend orgaan beslissingsrecht toe te kennen voor alle latere grenswijzigingen.

In de huidige Grondwet staat niets een goede start van de gewesvorming in de weg op dit zo kiese domein van de afbakening der gebieden.

'' ''

Hoofdsruk II strekt er in hoofdzaak toe elk gewest een in rechtsreeks, evenredige, algernene verkiezingen verkozen vergadering te geven.

Cette option diffère substantiellement de celle du projet gouvernemental, qui tend à constituer les organes régionaux par une nouvelle subdivision des membres d'une de nos assemblées parlementaires - et même de leur adjoindre, dans le cas de Bruxelles, les délégués désignés « au second degré » par la seule assemblée «prérégionale» élue qui existe actuellement: le Conseil d'agglomération.

En effet, seules des assemblées émanant d'une élection directe pourront conférer aux futurs pouvoirs régionaux, une consistance démocratique et un poids politique correspondant aux besoins des régions et aux aspirations de très larges courants d'opinion.

De plus, la brève expérience des conseils culturels démontre à suffisance, nous semble-t-il, combien lourde et peu efficace est la technique institutionnelle qui consiste à faire siéger d'office les mêmes hommes et femmes dans plusieurs assemblées aux attributions différentes voire, dans une certaine mesure, concurrentes. Comment imaginer que chaque sénateur participe de façon satisfaisante aux travaux, non seulement de l'assemblée législative au sein de laquelle il (elle) a été élu(e), et du conseil culturel auquel il (elle) se rattache par son appartenance régionale ou linguistique, mais encore du conseil régional auquel le (la) destine sa circonscription électorale ou son lieu de résidence?

C'est dans un même souci d'efficacité démocratique que nous prévoyons la désignation et la révocabilité, par scrutin majoritaire des assemblées, des présidents et des membres des exécutifs correspondants.

Ces règles générales doivent évidemment être assorties, pour l'élection de l'Assemblée et la désignation de l'Exécutif bruxellois, de dispositions garantissant une représentation équitable des deux groupes linguistiques, sans faire toutefois obstacle à la constitution d'une majorité politique conforme à la volonté de l'électorat bruxellois, considéré dans son ensemble. Les dispositions prévues par notre proposition à cet égard, si elles ne s'écartent en rien des dispositions constitutionnelles, nous paraissent tenir dûment compte des fâcheuses répercussions des clauses correspondantes de la loi organisant les agglomérations et fédérations de communes.

D'autre part, dans la mesure où les futures assemblées et exécutifs régionaux seront composés exclusivement de mandataires élus, il est indispensable de créer auprès d'eux un organe représentatif des forces économiques et sociales de la région, qui soit doté de larges pouvoirs de consultation et de concertation - et aux avis et recommandations duquel (voire d'un tiers des membres duquel) seule l'assemblée élue prenant clairement ses responsabilités, puisse éventuellement passer outre.

• • •

Le chapitre III de notre proposition s'inspire dans une très large mesure, pour définir les compétences des régions, des propositions consignées dans le «rapport des délibérations du Groupe de travail pour les problèmes communautaires» - dit Groupe des vingt-huit - publié par les Services du Premier Ministre le 13 novembre 1969 ainsi que des options prises récemment par la f.G.T.B. et par le M.O.C.

Il tend à la fois :

- à donner aux organes régionaux la compétence de régler, compléter ou préciser par ordonnance, toute matière d'intérêt régional non réglée par la loi, ou réglée par celle-ci seulement sur un plan général;

Die regeling verschilt wezenlijk van die van het regeringsontwerp waarbij de gewestelijke organen worden sacrnengesteld door een nieuwe onderverdeling van de leden van een van onze parlementaire vergaderingen, aan wie zelfs in het geval van Brussel afgevaardigden worden toegevoegd die « in de tweede graad » door de « enige rhanen bestaande » «preregionale » vergadering, de Agglomeratieraad, worden aangewezen.

Alleen rechtstreeks gekozen vergaderingen kunnen immers aan de toekomstige gewestelijke organen de democratische inhoud en het politieke gewicht geven die beantwoorden aan de noden van de gewesten en de verzuchtingen van een zeer ruim deel van de bevolking.

De korte ervaring met de Cultuurraden heeft ons bovendien reeds geleerd dat het weinig doeltreffend is dezelfde mannen en vrouwen van ambtswege zitting te doen hebben in verscheidene vergaderingen met verschillende en in zekere mate zelfs strijdige bevoegdheden. Het is immers moeilijk aan te nemen dat elke senator op bevredigende wijze kan deelnemen aan de werkzaamheden van de wergevende vergadering waarvoor hij (of zij) is gekozen en van de cultuurraad waartoe hij (of zij) wegens zijn (of haar) gewest of taal behoort, maar bovendien ook nog van de gewestraad waarvoor zijn (of haar) kieskring of verblijfplaats hem (of haar) bestemt.

Om dezelfde redenen van doeltreffendheid voorzien wij in de aanwijzing en de afzetbaarheid van de voorzitters en de leden van de overeenkomstige uitvoerende organen door een meerderheidsstemming van de vergaderingen.

Voor de verkiezing van de vergadering en de aanwijzing van her uitvoerend orgaan voor Brussel moeten naast die algemene regels uiteraard schikkingen worden getroffen tot waarborging van een billijke vertegenwoordiging van beide taalgroepen, waarbij evenwel de vorming van een met de wil van het Brusselse kiezerskorps in zijn geheel strokende politieke meerderheid niet wordt verhinderd. De terzake in ons voorstel vervatte schikkingen doen de grondwetsbepalingen geen afbreuk, maar houden bovendien rekening met wat de noodlottige weerslag van de dienovereenkomstige bepalingen van de wet tot inrichting van de agglomeraties en federaties van gemeentenons heeft geleerd.

Daar anderzijds de toekomstige gewestelijke vergaderingen en uitvoerende organen uitsluitend uit gekozen mandatarissen zullen bestaan, is het noodzakelijk daarbij een orgaan op te richten dat de economische en sociale krachten van her gewest vertegenwoordigt en dat ruime bevoegdheden op het stuk van raadpleging en overleg heeft. Over de adviezen en aanbevelingen van dat orgaan (of van een derde van de leden van dat orgaan) kan alleen de gekozen vergadering op haar volle verantwoordelijkheid heenstappen,

• • •

Hoofdsruk ill van ons voorstel gaat voor het omschrijven van de bevoegdheden van de gewesten in zeer ruime mate uit van de voorstellen die zijn vastgelegd in her « verslag over de besprekingen van de Werkgroep voor de communautaire problemen » - de zogenaamde Groep der achten-twintig - uitgegeven door de Diensten van de Eerste Minister op 13 november 1969, alsmede van de onlangs door het A.B.V.V. en het A.C.W. gedane opties.

Het beoogt terzelfder tijd:

- aan de gewestelijke organen de bevoegdheid te verlenen alle niet bij de wet geregelde of bij deze slechts op het algemeen vlak geregelde aangelegenheden van gewestelijk belang bij verordening te regelen, aan te vullen of nader te bepalen;

- à leur conférer le pouvoir de modifier les dispositions d'intérêt régional des lois relatives à une série de matières importantes expressément définies;

- à confier aux Chambres législatives, délibérant à la double majorité, le pouvoir de statuer en dernière instance, sur les conflits de compétence pouvant surgir entre le pouvoir exécutif et les régions.

Nous considérons en effet, que les institutions centrales, et avant tout les Chambres législatives, auront à jouer dans la Belgique régionalisée ou fédéralisée de demain, un rôle essentiel, plus important à maints égards que celui que joue actuellement dans les faits, un parlement trop souvent réduit au rôle de « chambrees » d'en-linement ».

Certes, il va de soi que seules les institutions centrales peuvent assumer, y compris dans la Belgique régionalisée, la plupart des compétences dont le « Groupe des 28 » a admis qu'elles ne donnent pas lieu à décentralisation (politiques étrangères, militaire, monétaire, conjoncturelle, etc.).

Mais de plus il paraît évident que pour de nombreuses matières à décentraliser vers les régions, toute « régionalisation » efficace doit s'inscrire nécessairement dans le cadre d'une politique générale harmonisée avec la politique des régions (planification économique, politique de l'emploi, aménagement du territoire, grands investissements publics et sociaux, politique financière et budgétaire, etc.).

A cet égard, il sera indispensable que les forces ouvrières et démocratiques des trois régions pèsent davantage sur la politique et les décisions du pouvoir central, en prenant appui sur les positions qu'elles occupent au niveau régional et en contrecarrant les tendances centrifuges alimentées par le retard apporté à résoudre la crise institutionnelle.

• • •

Si le chapitre IV tend à assurer aux régions des ressources financières correspondant à leurs besoins, compte tenu du fait que la Constitution ne leur confère pas, dans sa rédaction actuelle, le droit de percevoir l'impôt, le chapitre V a pour objet de progresser, dans toute la mesure où le permet actuellement la Constitution, en direction d'une rationalisation et d'une simplification des institutions prises dans leur ensemble.

C'est ainsi qu'il tend au dépassement des conseils économiques régionaux, créés par la loi du 15 juillet 1970, dont toutes les attributions seront exercées par les organes régionaux créés en vertu de la présente proposition.

Pareillement, il retire aux provinces les attributions, les recettes financières et les moyens administratifs conférés aux régions, y compris en matière d'« encadrement » des pouvoirs locaux.

Enfin, moyennant les quelques adaptations imposées, en ce qui concerne l'exercice du « pouvoir d'agglomération », par l'article 108ter de la Constitution, il réalise la fusion de l'Assemblée régionale bruxelloise et du Conseil de l'agglomération bruxelloise, ainsi que de leurs exécutifs respectifs.

Par ces mesures, il tend à conférer aux régions un rôle « fort » - y compris par rapport aux institutions décentralisées existantes - et à poser ainsi un jalon essentiel vers la réalisation d'une réforme vraiment rationnelle des institutions, selon les principes du fédéralisme démocratique.

Une telle réforme devra aboutir à organiser trois niveaux de pouvoir démocratique, à l'exclusion de tous autres, c'est-à-dire :

- hun de bevoegdheid te geven om de bepalingen van gewestelijk belang in de wetten met betrekking tot een reeks belangrijke, uitdrukkelijk omschreven materies te wijzigen;

- aan de Wetgevende Kamers, die met een dubbele meerderheid beslissen, de bevoegdheid te geven om in laatste instantie uitspraak te doen over bevoegdheidsconflicten die tussen de uitvoerende macht en de gewesten kunnen rijzen.

Wij menen immers dat de centrale instellingen en in de eerste plaats de Wetgevende Kamers in het gewestelijk of federaal ingerichte België van de toekomst een wezenlijke rol zullen te spelen hebben die in menig opzicht belangrijker zal zijn dan degene die thans feitelijk wordt vervuld door een Parlement dar al te vaak slechts kan optreden als « kamer(s) van bekrachtiging ».

Vanzelfsprekend kunnen, ook in het in gewesten ingedeelde België, alleen de centrale instellingen de meeste bevoegdheden uitoefenen waarvan de « Groep der 28 » erkende dat zij niet in aanmerking komen voor decentralisatie (buitenlands, militair, monetair beleid, conjunctuurbeleid enz.).

Het lijkt ons bovendien vanzelfsprekend dat voor talrijke naar de gewesten over te hevelen aangelegenheden doeltreffende « regionalisatie » noodzakelijkerwijze dient te geschieden in het kader van een algemene politiek die in overeenstemming is met het beleid van de gewesten (economische planning, tewerkstelling, ruimtelijke ordening, grote openbare en sociale investeringen, financieel en budgetair beleid enz.).

In dar opzicht moeten de arbeiders en de democratische krachten van de drie gewesten meer invloed hebben op het beleid en de beslissingen van de centrale overheid, daarbij steunend op de plaats die zij op het gewestelijke vlak bekleden, en de middelpuntvliedende neigingen tegengaan die worden gesterkt door het uitblijven van een oplossing voor de crisis der instellingen.

• • •

Terwijl hoofdstuk IV ertoe strekt aan de gewesten de geldmiddelen te verstrekken die zij nodig hebben, er rekening mee houdend dar de Grondwet zoals zij nu is opgesteld, de gewesten niet het recht verleent om belasting te heffen, heeft hoofdstuk V ten doel in de mate waarin de Grondwet dat thans mogelijk maakt, naar een rationalisatie en een vereenvoudiging van het geheel der instellingen te gaan.

Zo worden de bij de wet van 15 juli 1970 opgerichte gewestelijke economische raden achterhaald: al hun bevoegdheden zullen immers worden uitgeoefend door de krachtens dit voorstel op te richten gewestelijke organen.

Aan de provincies worden de aan de gewesten toegekende bevoegdheden en bestuurs- en geldmiddelen onttrokken, met inbegrip van die ter « begeleiding » van de plaatselijke besuren.

Ten slotte worden, met enkele door artikel 108ter van de Grondwet noodzakelijk gemaakte aanpassingen betreffende de uitoefening van het « agglomeratiebestuur », de gewestelijke vergadering voor Brussel en de Brusselse agglomeratieraad, evenals hun onderscheiden uitvoerende organen, samengesmolten.

Die maatregelen strekken ertoe de gewesten een « sterke » rol roe te bedelen, ook tegenover de bestaande gedecentraliseerde instellingen, en zijn een eerste belangrijke stap naar een werkelijk rationele hervorming van de instellingen volgens de beginselen van het democratische federalisme.

Die hervorming moet leiden naar de inrichting van een democratisch bestel met drie trappen, met uitsluiting van alle andere, d.w.z. :

- un pouvoir central exercé, au niveau législatif, par une Chambre unique élue au suffrage direct et proportionnel, mais délibérant à la double majorité dans toutes les matières à incidences communautaires ou régionales;

- un pouvoir régional, exercé par les organes définis par la présente proposition, mais investi en outre de la majeure part des compétences actuellement exercées par les conseils culturels (compétences qui, dans le cas de la région bruxelloise, reviendraient aux commissions culturelles), et d'une compétence fiscale propre;

- un pouvoir local, exercé par des institutions communales ou sous-régionales restructurées et renforcées (fusions de communes, grandes agglomérations, etc.).

Une telle réforme qui implique, à terme, la suppression du Sénat, des conseils culturels et des provinces - sans même parler des niveaux purement administratifs que constituent les arrondissements, les cantons, etc. - passe évidemment par une nouvelle révision de la Constitution, et n'est donc pas réalisable au cours de la législature actuelle.

Toutefois, il importe de mettre en place, dès la traduction législative de l'article 107^{quater}, un pouvoir régional préfigurant celui que postule une telle réforme, et d'amorcer, contrairement à ce que préconise la déclaration gouvernementale, le démantèlement des institutions dépassées, à commencer par les provinces.

la cohésion du pays et en particulier de ses forces ouvrières et démocratiques, l'essor des régions, et la démocratie elle-même n'auront qu'à y gagner.

PROPOSITION DE LOI

CHAPITRE I^{er},

Du territoire des régions.

Article 1^{er}.

la Belgique comprend trois régions : la région wallonne, la région flamande et la région bruxelloise.

Sous réserve de l'article 2, elles se composent comme suit:

- la région wallonne : des territoires des provinces du Hainaut, de Liège, du Luxembourg et de Namur, et de l'arrondissement de Nivelles;

- la région flamande : des territoires des provinces d'Anvers, de Flandre occidentale, de Flandre orientale et du Limbourg, et des arrondissements de Hal-Vilvorde et de Louvain;

- la région bruxelloise: du territoire de l'arrondissement de Bruxelles-Capitale.

- een centraal gezag dat voor zijn wetgevende taak door een enkele, in rechtstreekse verkiezingen volgens het stelsel van evenredige vertegenwoordiging verkozen Kamer wordt uitgeoefend maar met dubbele meerderheid beslist in alle aangelegenheden die de gemeenschappen of de gewesten raken;

- een gewestelijk gezag, uitgeoefend door de in dit voorstel bepaalde organen, maar bovendien bekleed met het grootste deel van de thans door de cultuurraden uitgeoefende bevoegdheden (voor het gewest Brussel zouden die bevoegdheden naar de cultuurcommissies gaan), en met een eigen fiscale bevoegdheid;

- een plaatselijk gezag, uitgeoefend door gereorganiseerde en versterkte gemeentelijke of subgewestelijke instellingen (fusies van gemeenten, grote agglomeraties enz.).

Die hervorming die uiteindelijk de afschaffing van de Senaat, de cultuurraden en de provincies zal meebrengen - zonder nog de louter bestuurlijke indelingen in arrondissementen, kantons enz. te vermelden - onderstelt uiteraard een nieuwe grondwetsherziening en is dus niet te verwezenlijken tijdens de huidige zitting.

Evenwel moet, zodra artikel 107^{quater} in een wet is omgezet, een gewestelijk bestuur worden opgericht dat een voorafbeelding is van datgene dat een dergelijke hervorming vergt. Tevens moet, in tegenstelling met wat in de regeringsverklaring wordt voorgesteld, een begin worden gemaakt met de afbraak van de niet meer aan de eisen van de tijd voldoende instellingen, om te beginnen met de provincies.

De samenhang van het land en in het bijzonder van de arbeiders en de democratische krachten, de opgang van de gewesten en de democratie zelf kunnen er slechts bij winnen.

L. VAN GEYT,
M. LEVAUX.

WETSVOORSTEL

HOOFDSTUK 1.

Het grondgebied van de gewesten.

Artikel 1.

België omvat drie gewesten : het Vlaamse gewest, het Waalse gewest en het Brussels gewest.

Behoudens het bepaalde in artikel 2, zijn zij samengesteld als volgt :

- het Vlaamse gewest : het grondgebied van de provincies Antwerpen, Limburg, Oost- en West-Vlaanderen en van de arrondissementen Halle-Vilvorde en Leuven;

- het Waalse gewest: het grondgebied van de provincies Henegouwen, Luik, Luxemburg en Namen en van het arrondissement Nijvel;

- het Brussels gewest : het grondgebied van het arrondissement Brussel-Hoofdsrad.

Art. 2.

Les limites des régions, telles qu'elles sont définies à l'article 1^{er}, coïncident avec celles qui existent actuellement sous réserve de ce qui suit :

- dans toute commune limitrophe d'une autre région dont le conseil communal en fait la demande, dans le mois qui suit la promulgation de la présente loi, ainsi que dans toute commune ou partie de commune limitrophe d'une autre région dont 40 % des électeurs en font la demande dans le même délai, une consultation sera organisée dans les deux mois qui suivent la promulgation de la loi, sur le transfert de cette commune ou partie de commune à ladite autre région.

Si une majorité des électeurs ainsi consultés se prononce pour le transfert, celui-ci a lieu de droit dans le mois qui suit la consultation.

Art. 3.

Les limites des trois régions établies en application des articles 1 et 2, ne pourront plus être modifiées sans l'assentiment des assemblées de chacune des régions concernées.

CHAPITRE II.

Des organes régionaux.

Art. 4.

Il est créée dans chaque région, une assemblée, un exécutif et un conseil économique et social.

SECTION I.

Des assemblées.

Art. 5.

Chaque assemblée comprend cent membres.

Art. 6.

Les assemblées sont élues au scrutin universel, direct et proportionnel lors de chaque élection pour le renouvellement des Chambres.

Toutefois, la date de la première élection des assemblées sera fixée par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, et au plus tard un an après les élections législatives du 10 mars 1974. Pour les assemblées, le droit de vote s'exerce à partir de 18 ans et le droit d'éligibilité à partir de 21 ans.

Ces élections ont lieu par arrondissement, selon les mêmes règles que celles en vigueur pour l'élection de la Chambre des Représentants, sous réserve de l'article 8.

Toutefois, pour les assemblées wallonne et flamande, la règle de l'apparentement s'applique à l'échelle de l'ensemble des arrondissements de la région.

Art. 2.

De grenzen van de gewesten, zoals zij zijn vastgelegd in artikel 1, vallen samen met de thans bestaande, behoudens het hierna bepaalde:

- in elke aan een ander gewest grenzende gemeente waarvan de gemeenteraad er binnen de maand na de afkondiging van deze wet om verzoekt, en in elke aan een ander gewest grenzende gemeente of gedeelte van een gemeente waarvan 40 % van de kiezers er binnen dezelfde termijn om verzoeken, wordt binnen twee maanden na de afkondiging van de wet een raadpleging gehouden over de overheveling van die gemeente of dit gedeelte van gemeente naar het andere gewest.

Wanneer de meerderheid van de aldus geraadpleegde kiezers zich voor de overheveling uitspreekt, heeft deze van rechtswege plaats binnen één maand na de raadpleging.

Art. 3.

De in toepassing van de artikelen 1 en 2 vastgelegde grenzen van de drie gewesten kunnen niet meer worden gewijzigd zonder de instemming van de vergaderingen van elk van de betrokken gewesten.

HOOFDSTUK II.

De gewestelijke organen.

Art. 4.

In elk gewest word een vergadering, een uitvoerend orgaan en een sociaal-economische raad opgericht.

AFDELING 1.

De vergaderingen.

Art. 5.

Elke vergadering bestaat uit honderd leden.

Art. 6.

De vergaderingen worden bij rechtstreekse, evenredige, algemene verkiezingen verkozen bij elke verkiezing voor de vernieuwing van de Kamers.

Nochtans word de datum van de eerste verkiezing voor de vergaderingen bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit vastgesteld ten laatste één jaar na de wetgevende verkiezingen van 10 maart 1974. Voor de vergaderingen is de kiesgerechtigde leeftijd bepaald op achttien, de leeftijd van kiesbaarheid op eenenwintig jaar.

De verkiezingen hebben plaats per arrondissement, volgens de regels die gelden voor de verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, behoudens het bepaalde in artikel 8.

Voor de Vlaamse en de Waalse vergadering wordt de regel van de apparentering evenwel toegepast op het vlak van alle arrondissementen van het gewest samen.

Art. 7.

Pour l'élection de l'Assemblée wallonne, l'arrondissement de Verviers est subdivisé en deux arrondissements électoraux, groupant respectivement l'ensemble de ses communes de langue française, et l'ensemble de ses communes de langue allemande.

Art. 8.

Pour l'élection de l'Assemblée bruxelloise, chaque candidat indique, lors de la présentation des listes, le groupe linguistique auquel il se rattache volontairement.

Lorsqu'une liste comprend des candidats des deux groupes linguistiques, celle-ci est subdivisée en deux sous-listes unilingues apparentées.

Chaque suffrage porté sur une telle liste, pour être valable, doit être accordé aux candidats d'un seul groupe linguistique.

Le nombre de sièges attribué à l'ensemble des candidats de chaque groupe linguistique est proportionnel au nombre de suffrages obtenu par l'ensemble des listes et sous-listes unilingues correspondantes.

La répartition des sièges s'effectue ensuite au sein de chaque groupe, moyennant l'application de la règle de l'apparementement entre sous-listes apparentées des deux groupes.

SECTION II.

Des exécutifs.

Art. 9.

Les exécutifs se composent d'un président et de dix membres choisis au sein des assemblées pour la durée de la législature, sous réserve de l'article 10.

Art. 10.

Le président et chaque membre de l'exécutif sont désignés à la majorité des voix de l'assemblée.

Chacun d'eux est révocable à la même majorité.

Art. 11.

L'Exécutif bruxellois comprend un minimum de quatre membres appartenant au groupe linguistique le moins nombreux.

Pour être élu, le président doit recueillir la majorité des voix de l'assemblée et un quart au moins des voix de l'un et l'autre groupe linguistique.

Pour être élu, chaque membre de l'exécutif doit recueillir la majorité des voix de l'assemblée et un quart au moins des voix de son groupe linguistique.

Art. 12.

L'exécutif est assisté par une administration adéquate, dont la structure et les règles de fonctionnement sont définies par l'assemblée, compte tenu des principes généraux à établir par arrêté royal) délibéré en Conseil des Ministres.

Art. 7.

Voor de verkiezing van de Waalse vergadering wordt het arrondissement Verviers onderverdeeld in twee kieskringen die onderscheidenlijk alle Franstalige en alle Duitstalige gemeenten groeperen.

Art. 8.

Voor de verkiezing van de Brusselse vergadering duidt elke kandidaat bij de indiening van de lijsten de taalgroep aan waarmee hij zich vrijwillig verbindt.

Wanneer een lijst kandidaten van beide taalgroepen omvat, wordt deze onderverdeeld in twee geapparenteerde, een-talige deellijsten.

Om geldig te zijn moet elke op een dergelijke lijst uitgebrachte stem aan kandidaten van dezelfde taalgroep worden gegeven.

Het aantal aan de gezamenlijke kandidaten van elke taalgroep toegekende zetels is evenredig aan het aantal op alle pvereenkomstige lijsten en eentalige deellijsten behaalde stemmen.

De zetelverdeling geschiedt vervolgens in elke groep met toepassing van de regel van de apparenering tussen geapparenreerde deellijsten van beide groepen.

AFDELING II.

De uitvoerende organen.

Art. 9.

De uitvoerende organen bestaan uit een voorzitter en tien leden die uit de vergaderingen worden gekozen voor de duur van de zitting, behoudens het bepaalde in artikel 10.

Art. 10.

De voorzitter en elk van de leden van het uitvoerend orgaan worden door de vergadering bij meerderheid van stemmen aangewezen.

Elk van hen kan bij dezelfde meerderheid worden afgezet.

Art. 11.

Het Brusselse uitvoerend orgaan omvat ten minste vier leden van de minst talrijke taalgroep.

Om verkozen te zijn moet de voorzitter de meerderheid van de stemmen van de vergadering en ten minste een vierde van de stemmen van elk van beide taalgroepen bekomen.

Om verkozen te zijn moet elk lid van het uitvoerend orgaan de meerderheid van de stemmen van de vergadering en ten minste een vierde van de stemmen van zijn taalgroep bekomen.

Art. 12.

Het uitvoerend orgaan wordt bijgestaan door een passende administratie waarvan de structuur en de regels voor de werking worden bepaald door de vergadering, die daarbij rekening houdt met de bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit vast te stellen algemene beginselen.

SECTION III.

Des conseils économiques et sociaux.

Art. 13.

Le conseil économique et social se compose des représentants des forces économiques et sociales de la région, selon des modalités à fixer par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, après consultation des dites forces.

Art. 14.

Le conseil est consulté obligatoirement et préalablement par l'Assemblée et par l'Exécutif, sur toutes matières à incidences économiques ou sociales.

Lorsque l'exécutif ne suit pas l'avis du conseil ou d'un tiers au moins de ses membres, le litige est pané d'office devant l'assemblée.

Le conseil émet d'initiative, à l'intention de l'assemblée ou de l'exécutif, tout avis ou recommandation d'ordre économique ou social qu'il croit utile.

CHAPITRE III.

Des attributions.

Art. 16.

L'assemblée règle par ordonnance, toute matière d'intérêt régional qui n'est pas réglée par la loi, par un décret ou par une décision d'une commission culturelle de l'agglomération bruxelloise.

Elle complète ou précise par ordonnance, toute matière d'intérêt régional dont la loi définit les règles générales.

Art. 17.

Les ordonnances peuvent en outre modifier toute disposition d'intérêt régional, des lois et règlements en vigueur dans les matières suivantes :

- le développement économique, y compris l'affectation des investissements et crédits régionalisés, la politique industrielle et énergétique et le fonctionnement de la (ou des) société(s) de développement régional et d'investissement régional;
- la politique de l'emploi, y compris la formation professionnelle et l'immigration;
- l'aménagement du territoire et l'urbanisme, y compris les grands travaux, la rénovation urbaine, la politique foncière et la protection de l'environnement;
- l'infrastructure socio-culturelle et la politique du logement;
- la politique sociale, familiale et de santé;
- la restructuration et le renforcement des pouvoirs locaux (fusions de communes, agglomérations, fédérations) et la tutelle exercée sur eux.

Art. 18.

Les assemblées seront consultées obligatoirement et préalablement par les Chambres et par le Gouvernement, sur toute matière d'intérêt régional dont ceux-ci se saisissent.

AFDELING III.

De sociaal-economische raden.

Art. 13.

De sociaal-economische raad wordt samengesteld uit vertegenwoordigers van de economische en sociale krachten van het gewest op de wijze die, na raadpleging van die krachten, wordt bepaald bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit.

Art. 14.

De raad moet door de vergadering en door het uitvoerend orgaan vooraf geraadpleegd worden over alle aangelegenheden met economische of sociale inslag.

Wanneer het uitvoerend orgaan het advies van de raad of van ten minste een derde van diens leden niet volgt, wordt de zaak ambtshalve aan de vergadering voorgelegd.

De raad verstrekt op eigen initiatieven behoefte van de vergadering of van het uitvoerend orgaan de adviezen en aanbevelingen van economische of sociale aard die hij nuttig acht.

HOOFDSTUK III.

Bevoegdheden.

Art. 16.

De vergadering regelt bij verordening elke aangelegenheid van gewestelijk belang die niet is geregeld bij de wet, door een decreet of door een beslissing van de cultuurcommissie van de Brusselse agglomeratie.

Elke aangelegenheid van gewestelijk belang waarvoor de wet de algemene regels vast stelt, wordt door haar bij verordening aangevuld of nader bepaald.

Art. 17.

Bovendien kunnen de verordeningen elke bepaling met een gewestelijk belang van de vigerende wetten en bestuursrechtelijke voorschriften wijzigen in de volgende materies:

- de economische ontwikkeling met inbegrip van de aanwending van de voor de gewesten bestemde investeringen en kredieten, het industrieel en het energiebeleid en de werking van de gewestelijke ontwikkelings- en investeringsmaatschappij(en);
- het beleid inzake tewerkstelling met inbegrip van de beroepsopleiding en de immigratie;
- de ruimtelijke ordening en de stedenbouw met inbegrip van de grote werken, de vernieuwing van de steden, het grondbeleid en de milieubescherming;
- de sociaal-culturele infrastructuur en de huisvesting;
- het sociaal, gezins- en gezondheidsbeleid;
- de herinrichting en versiering van de plaatselijke bestuursinstellingen (fusies van gemeenten, agglomeraties, federaties) en het op die bestuursinstellingen te oefenen toezicht.

Art. 18.

Wanneer de Kamers en de Regering een aangelegenheid van gewestelijk belang aan zich trekken, moeten zij vooraf de betrokken vergadering raadplegen.

Lorsque le Gouvernement ne suit pas l'avis d'une assemblée, le litige est porté d'office devant les Chambres, qui se prononcent à la double majorité.

CHAPITRE IV.

Des conflits et de leur règlement.

Il appartient au Gouvernement, chaque fois qu'il considère qu'une ordonnance excède les pouvoirs des assemblées tels qu'ils sont définis par les articles 16 et 17 de la présente loi, ou qu'elle porte atteinte à la cohésion nationale, d'en suspendre l'exécution dans le mois de son adoption et d'inviter l'assemblée concernée à la modifier ou à la retirer.

Au cas où l'assemblée s'y refuse, le litige est porté d'office devant les Chambres qui se prononcent à la double majorité.

CHAPITRE V.

Des finances.

An.20.

Les assemblées régionales disposent, pour la couverture de leurs besoins et initiatives :

1°) d'une dotation budgétaire, fixée annuellement par les Chambres délibérant à la double majorité;

2°) d'une quote-part du produit des impôts directs nationaux, proportionnelle à la part de ces impôts perçue dans chaque région, et fixée selon la même procédure.

CHAPITRE VI.

De la rationalisation des institutions.

An.21.

Les assemblées et les conseils économiques et sociaux régionaux créés par la présente loi reprennent, selon des modalités à fixer par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, l'ensemble des attributions exercées par les conseils économiques régionaux, créés par la loi du 15 juillet 1970.

Au moment où cette reprise devient effective il appartient aux assemblées et aux conseils économiques et sociaux, de déterminer les modalités de la concertation continue entre mandataires élus et représentants des forces économiques et sociales de la région.

An.22.

Dans la mesure où les attributions conférées aux régions par la présente loi et par les dispositions législatives prévues par elle, couvrent les mêmes matières que les attributions actuellement exercées par les conseils provinciaux et leurs députations permanentes, lesdites attributions sont retirées aux organes provinciaux; s'il y a lieu par voie de dispositions législatives modificatives de la loi provinciale, de la loi communale et de la loi organisant les agglomérations et les fédérations de communes, et pour le surplus par arrêtés royaux délibérés en Conseil des Ministres.

Wanneer de Regering het advies van een vergadering niet volgt, wordt het geschilpunt ambtshalve voorgelegd aan de Kamers die zich bij dubbele meerderheid uitspreken.

HOOFDSTUK IV.

Bevoegdheidsgeschillen en beslechting ervan.

Telkens als de Regering oordeelt dat een verordening de bevoegdheden van de vergaderingen, zoals die bij de artikelen 16 en 17 van deze wet worden bepaald, te buiten gaat of zij de nationale samenhang in het gedrang brengt, dient zij de uitvoering ervan op te schorten binnen een maand nadat zij werd goedgekeurd, en de betrokken vergadering te verzoeken die verordening te wijzigen of in te trekken.

Ingeval de vergadering zulks weigert, wordt het geschil ambtshalve voorgelegd aan de Kamers, die zich bij dubbele meerderheid uitspreken.

HOOFDSTUK V.

Financiën.

An.20.

De gewestelijke vergaderingen beschikken voor de financiering van hun behoeften en initiatieven over :

1°) een jaarlijks door de Kamers bij dubbele meerderheid vastgestelde begrotingsdotatie;

2°) een gedeelte van de opbrengst van de nationale directe belastingen, dat evenredig is aan het in elk gewest geïnde deel van die belastingen en volgens dezelfde procedure wordt vastgesteld.

HOOFDSTUK VI.

Rationalisatie van de instellingen.

An. 21.

De bij deze wet opgerichte gewestelijke vergaderingen en sociaal-economische raden nemen op de wijzen bepaald bij een in Ministerraad overgelegd koninklijk besluit, alle bevoegdheden van de bij de wet van 15 juli 1970 opgerichte gewestelijke economische raden over.

Zodra de bevoegdheidsoverdracht volbracht is, dienen de vergaderingen en de sociaal-economische raden de modaliteiten van het permanent overleg tussen verkozen mandatarissen en afgevaardigden van de economische en sociale instanties van het gewest te bepalen.

An.22.

Voor zover de bevoegdheden die bij deze wet en de daarin bedoelde wetsbepalingen aan de gewesten worden overgedragen, betrekking hebben op dezelfde aangelegenheden, waarvoor thans de provincieraden en de bestendige deputaties bevoegd zijn, worden die bevoegdheden aan de provinciale organen onttrokken, zo nodig door middel van wetsbepalingen tot wijziging van de provinciewet, de gemeentewet en de wet tot inrichting van de agglomeraties en de federaties van gemeenten, en voor het overige bij in Ministerraad overlegde koninklijke besluiten.

Les dispositions législatives et les arrêtés royaux organisant ce retrait règlent le transfert des provinces aux régions, des recettes financières et, moyennant due consultation syndicale, des cadres et moyens administratifs correspondants.

Art. 23.

Dès son installation, l'Assemblée bruxelloise et son Exécutif reprennent l'ensemble des attributions, conférées par la loi au Conseil et au Collège de l'agglomération bruxelloise, auxquels ils sont dès lors substitués.

Pour autant qu'il s'agisse d'attributions ne découlant pas de leur fonction régionale, telle qu'elle est définie par la présente loi et par les dispositions législatives prévues par elle, l'assemblée et l'exécutif les exercent dans les conditions définies par la loi organisant les agglomérations et les fédérations de communes, et notamment par l'article 71 de celle-ci.

A cette fin exclusivement et le cas échéant, l'assemblée adjoint à l'exécutif, conformément aux règles prévues par l'article 10 et l'article 11, alinéa 3, de la présente loi, un membre complémentaire du groupe linguistique le moins nombreux de telle sorte que le collège ainsi formé compte, le président de l'exécutif excepté, un nombre égal de membres des deux groupes linguistiques.

Les articles 62 et 67 de la loi organisant les agglomérations et les fédérations de communes sont abrogés.

Art. 24.

Sauf en ce qui concerne la loi provinciale, la loi communale et la loi organisant les agglomérations et les fédérations de communes, le texte des lois implicitement modifiés par la présente loi est mis en concordance avec celle-ci, par arrêtés royaux délibérés en Conseil des Ministres.

Ces arrêtés royaux sont ratifiés par la loi.

8 juillet 1974.

De wetsbepalingen en koninklijke besluiten betreffende die onttrekking regelen de overdracht van de geldmiddelen en, na overleg met de vakorganisaties, van het overeenkomstige personeel en de administratieve middelen, van de provincies aan de gewesten.

Art. 23.

De Brusselse vergadering en haar uitvoerend orgaan nemen onmiddellijk na hun installatie alle bevoegdheden over die bij de wet waren toegekend aan de raad en het college van de Brusselse agglomeratie, in wier plaats zij treden.

Waar het gaat om bevoegdheden die niet voortvloeien uit hun gewestelijke taak, zoals zij in deze wet en in de daarin bedoelde wetsbepalingen is omschreven, oefenen de vergadering en het uitvoerend orgaan deze uit onder de voorwaarden, bepaald bij de wet tot inrichting van de agglomeraties en federaties van gemeenten, met name in artikel 71 daarvan.

Eventueel en uitsluitend met dat doel voegt de vergadering, overeenkomstig de regels, bepaald in artikel 10 en artikel 11, derde lid, van deze wet, een bijkomende lid van de minst talrijke taalgroep aan het uitvoerend orgaan toe, zodat het aldus gevormde college, zonder de voorzitter van het uitvoerend orgaan mee te rekenen, evenveel leden van beide taalgroepen omvat.

De artikelen 62 en 67 van de wet tot inrichting van de agglomeraties en federaties van gemeenten worden opgeheven.

Art. 24.

Behalve wat de provinciewet, de gemeentewet en de wet tot inrichting van de agglomeraties en federaties van gemeenten betreft, worden de bij deze wet niet uitdrukkelijk gewijzigde wetten met eerstgenoemde in overeenstemming gebracht bij in Ministerraad overlegde koninklijke besluiten.

Die koninklijke besluiten worden door een wet bekrachtigd.

8 juli 1974.

1. VAN GEYT.
A. DELRUE,
M. LEVAUX,
N. DINANT.